



ELMAR A REFINANCIA SU DEBENAN NA UN INTERES MAS ABAO

Minister Otmar Oduber a califica, un biaha mas, Juan David Yrausquin como nobato

PG. 3

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar durante e prome conferencia di consumidornan

Vision di 50 aña pasa ta base p'e derechonan di consumidor na Aruba



DESPUES di un conferencia exitoso riba e Dia Internacional di Hende Muher, Minister Michelle Hooyboer – Winklaar a duna inicio n'e prome conferencia pa consumidor.
"Awe ta marca e dia oficial di World Consumer's Day y e tema di e aña aki ta; Nos Placa, Nos Derecho. P'esey mes awe (ayera) nochi por consider'e como e comienso di e caminda pa nos realisa kico ta mihor pa nos consumidornan. Mas ainda, tur loke ta bon pa nos consumidornan, ta bon pa nos economia," segun e mandatario.
E expectativa p'e prome conferencia di consumidor ta halto, mirando e interes enorme di nos hendenan.

Minister di Asunto Economico, Social y Cultura a yama bon-bini na tur e oradornan presente. Entre otro sr. Bart Combee, kende ta Presidente di Consumentenbond na Hulanda, pa su contribucion n'e prome conferencia aki. E lo percura pa brinda e publico presente mas conocemento y bista general tocante e topico.

Otro orador cu tambe ta presente ta; sr. Jeannot de Cuba, cu ta Litigator y partner VanEps Kunneman VanDoorne, sr. Carlos Bollen, director di e Facultad di Ley di Universidad di Aruba, sra. Suhailah Maduro, Consehero di e departamento di Asunto Economico, Comercio y Industria, sr. Luciano Maduro, director di Consumer Section na Departamento di Asunto di Renta y Consumido y por ultimo sr. Jamal Mahawat-Khan, Presidente di Camara di Comercio y Industria.
A scoge e dia di ayera pa tene e conferencia di consumidor, mirando e importancia di e tema aki y mirando e necesidad di trece dilanti tur loucal ta pertenece n'e consumidor.

"50 Aña pasa, esta na 1962, John F. Kennedy Jr. tabata e prome gobernante di cualkier pais, cu a papia di e consumidornan riba un nivel nacional. Esaki a sosode ora el a hiba un discurso dilanti Congreso na Merca. Mundo a cambia hopi den e ultimo 50 añanan, pero e puntonan cu Presidente Kennedy a trece dilanti 50 aña pasa, ta mes of mas relevante cu nunca," e dignatario a agrega. Minister a splica tocante e definicion di consumido, esta cu consumidor ta inclui nos tur. E ta e grupo mas grandi den economia, cu ta afecta of ta causa afecto pa casi tur decision economico publico of priva. Dos tercera parti di tur e gastonan den economia ta haci p'e consumidornan y hopi biaha nan punto di bista no ta mucho scucha.

Minister Richard Visser a haci e prome yamada

Liña di telefon 190 ta pa atende casonan di adiccion

Lo traha 24 ora pa dia y 7 dia pa siman!

UN idea cu a cuminsa 2 aña pasa, awe a bira realidad, ya cu finalmente Fundacion pa Maneho di Adiccion di Aruba (FMAA) ta lanza nan liña telefonico oficialmente, cu e number 190. "Fundacion pa Maneho di Adiccion di Aruba ta traha cu e vision riba adiccion y e cuido debido y apropia. Esaki ta un departamento cu tin mester di tur atencion y rapido y p'esey mes lo percura pa tin e profesionalnan presente pa duna guia, sosten y tur ayudo n'esnan cu ta cay den un vicio negativo", asina Minister Richard Visser a indica.

Durante e conferencia di prensa, Minister Visser tabatin e honor di habri e liña di crisis 190, cu ta un number cu ta den servicio 24 ora pa dia durante henter siman. Presente n'e acto oficial aki tambe tabata t'ey sr. Andre Jerou, Hefe di Departamento di Centro di Dakota.
"E number 190 tin un team di 'backup response' y esey ta algo cu mayoria fundacion ta traha cu ne awendia. Nan ta conta cu un dossier di e pacientenan p'asina nan por cuminsa di biaha riba e caso, brindando e ayudo adecua y profesional.
Por considera como e 'prome grito di auxilio' pa yuda e famianan y e personanan cu problema di adiccion, sea ta adiccion di bebemento, droga, gambling, etc. Esaki ta un malesa y e ta algo cu ta pasa na tur parti di mundo y Aruba no ta excepcion. Pero cu e cuido adecuado, hopi di e adictonan por cura di nan adiccion y asina sigui funciona optimal den nos comunidad", e mandatario a expresa.

E central aki ta ubica den Centro Dakota y e ta maneha for di e centro mes y e yamadanan ta completamente gratis. N'e momento cu un yamada drenta na central, nan ta comunica bo cu un specialista.
E specialista lo drenta den contacto directo cu e fundacion concerni, sea ta polis of ambulance. Actualmente tin 2 persona disponibel n'e liña y esaki ta funciona segun e sistema di warda.
E number 190 ta specialmente y unicamente p'e problemanan di droga y adiccion. Pues cualkier problema di droga cu tin na cas, trabou, etc. unda p.e. un homber bou influencia di droga a bin bati su señora of otro persona, por yama 190. Esaki ta conta tambe p'e problemanan cu alcohol.
Jan van der Straten a indica cu: "Traha hunto ta hopi importante pa nos". Ta obvio cu na momento cu traha hunto cu polis y otro instancia cu ta trata diferente tipo di adiccion, por spera un mihor resultado y ayudo debido p'e personanan envolvi. Actualmente no ta solamente e cholernan ta un parti importante di preocupacion dentro di nos comunidad, pero tambe e famianan cu tin problema cu cualkier miembro cu adiccion.



Awor lo enfoca tambe riba e ayudo p'e mayornan y tur esnan envolvi, pues ta trata di un yudansa general, un tipo di intervencion di crisis.
Durante e lansamento di e liña telefonico 190, tambe a haci entrega oficial di e yabi di e auto di FMAA. Minister Visser a realisa e prome yamada na 190 pa oficialisa cu e liña existente ta activo y den funcion y sigur ta cla pa asisti y yuda e comunidad henter di Aruba.
A crea e concepto di number telefonico 190 principalmente dor cu mayoria caso di problema di adiccion, droga of alcohol ta sosode durante e oranan di anochi of marduga, den fin di siman of riba e dianan festivo.
Pues p'esey e necesidad y enfasis riba e liña 190, lo funciona 24/7 pa di e forma aki e ta na disposicion di tur esnan cu mester di ayudo na cualkier momento, cualkier ora, of cualkier dia di siman.

Pa sigura mas inversion y stabilidad financiero
N.V. Elmar a refinancia debenan na interes mas abou
Lo inverti den diferente proyecto pa mas eficiencia den uzo



Directiva di Utilities Aruba N.V. hunto cu gerencia di N.V. Elmar a firma un fiansa di 3 aña cu NIB-Bank pa un suma di no menos cu 30 miyon dolar Americano. E fiansa aki ta na un interes reduci di 5.75% en bes di 7% manera e tabata den pasado. Claro cu e interes mas abou ta duna e compania mas espacio financiero riba debenan existente y ta percura pa mas fondo pa N.V. Elmar por sigui inverti.

Cu e fiansa aki, N.V. Elmar refinancia e debenan existente y ta resta mas placa pa haci otro inversionnan.
Un di nan sigur lo t'e proyecto di "pre-paid meters". E "pre-paid meter" ta haci cu e cliente lo tin un mihor control riba su uzo diario.
P.e. e meter lo bisa e cliente cuanto energia el a uza tur dia y por midi casa sector den su cas tambe, pa por saca afo unda e ta gastando mas.
E cliente como tal por midi su uzo a base diario, haciendo cu fin di luna su recibo no ta un sorpresa pe.
E meter aki lo tin comunicacion directo tambe cu N.V. Elmar, cu tambe lo por corta gasto di pasa controla tur meter tur luna.
Pronto lo cuminsa cu e "test fase" di e proyecto aki, cu sin duda lo haci clientenan mas consciente riba nan uzo. Claro cu e cliente mes por scoge si e ta uza e sistema "pre-pago" of "postpago".

NIB-Bank t'e "agent bank" den e fiansa grandi aki, pero a conta cu un lista di otro institutonan financiero cu a aporta n'e fiansa, manera ta CMB, Aruba Bank, Banco di Caribe, Ennia, RBC Bank, APFA, Meta Fund, Van Lanschot, FCIB y NIBanc mes.

E ceremonia oficial pa firmamento di e fiansa miyonario aki a sosode den presencia di Minister ing. Mike de Meza, encarga cu maneho di energia y utilidad pa Gobierno, hunto cu drs. Frank Hoevertsz (Director di Utilities Aruba N.V.), ing. Robert Henriquez (Director di N.V. Elmar) y representantenan di NIBanc.

IMSAN a perde caso hudicial
Retiro di dos dokter, no ta hustifica y mester paga nan salario bek mas tur beneficio
te dia cu nan contract caduca

Huez a haya cu e dos dokternan, Liesbeth Zwanikken y Teun Gerritsen, kendenan a forma parti di e Management Team a keda inhustamente retira for di trabao, dor di IMSAN.

E sentencia aki ta trece cune cu awor IMSAN mester cumpli cu e sentencia, dor di paga e dos dokternan aki nan salario y otro gastonan, cu forsa retroactivo y te ora cu e acuerdo wordo termina na un forma aceptabel.
E gastonan di Corte cu ta monta na 1.800 florin ta core pa cuenta di IMSAN tambe.

Duda a bin den e forma con e retironan aki a ser duna y cu si esaki nan a ser duna dor di un persona autorisa pa haci esaki of no.

Reint Roossien, kende ta Presidente di Hunta Supervision lo a fungi como Director adhunto na momento cu a duna e dos dokternan aki a haya nan retiro di inmediato dia 11 di januar ultimo. No tabata bon cla si Reint Roossien, tabata e persona adecua pa ehecuta e orden aki.

Relaciona cu e insinuacion cu Otmar Oduber lo a yuda Lainda Westerhof, traha mocion
Minister Otmar Oduber a califica, un biaha mas, Juan David Yrausquin como nobato

TABATA diarazon den Tele Noticias, cu Minister Otmar Oduber a reacciona riba insinuacion haci pa Juan David Yrausquin cu ta su persona lo a yuda Parlamentario di AVP, Lainda Westerhof traha un mocion, pa cual Juan David Yrausquin a protesta, alegando cu esaki no ta bon di acuerdo cu nos constitucion.



Ya cu un Parlamentario tey pa controla Gobierno y no por t'asina cu mocion ta wordo traha pa un Minister. Na tal ocasion, Lainda Westerhof a reacciona caba, nengando e acusacion ey, y di biaha a bisa cu dicho mocion a keda traha pa su persona hunto cu lider di fraccion di AVP, Rene Herde.

Cu e hecho aki ta keda señala y confirma cu no tin coherencia den pensamento y den sala di Parlamento ta haci tipo di acusacionnan cu por a keda clarifica adelanta, si tin mas transpariencia den kamber di fraccion.
Minister Otmar Oduber a sinti cu e mester reacciona, ora cu periodistanan di Tele Aruba a aserca su persona y a nenga tal insinuacion di Juan David Yrausquin, kende el a bisa ta un nobato. Pero den mesun rosea Otmar Oduber a duna di conoce cu e mocionnan cu Juan David Yrausquin ta presenta a wordo traha pa comercio.

Diferencianan di opinion cu ta wordo discuti publicamente, cu ta duna e impresion, cu cos no ta "koek en ei" den AVP y cu manera señala, no tin coherencia den fraccion di AVP, den loke lo wordo discuti y cua mocionnan lo wordo presenta.

REACCION
Juan David Yrausquin a sigui dicho declaracionnan di Otmar Oduber y a reacciona na AWEMainta, bisando cu e ta un nobato berdad den politica, y cu Otmar Oduber ta un veterano den politica, pero cu ta comerciante awor, siendo Minister.
Juan David Yrausquin no a bay mas den detayes, di su expresion.

E posicionnan tuma, ta straña hopi observador, pasobra ora di trata presupuesto di Ministerio di Otmar Oduber, nan ta yamando otro "mi bon amigo", pero de facto e forma cu nan ta reacciona publicamente, no ta demostra cu nan dos ta mihor amigonan.



Dia 19 di maart 2012 dia normal di trabou pa sector priva



PA medio di e comunicado aki, DAO kier trece e siguiente informacion dilanti, en bista di e hecho cu dia di Himno y Bandera ta yegando y tin yen di pregunta riba e status di e dia y su dia siguiente dia en cuestion. Pa tur negoshi y tienda cu ta cay bou di e Ordenansa Laboral (Arbeidsverodering; Ab 1990/ GT 57)e dia di diadomingo y e dianan di fiesta ta considera como dianan liber pa e trahado. E aña aki e dia di Himno y Bandera (un dia di fiesta) ta cay riba un diadomingo, cu di su mes caba ta un dia liber pa e trahadonan concerni. Mester bisa si cu esaki no kier men cu su dialuna despues (dia 19 di maart 2012) ta un dia liber pa e trahadonan concerni. E Decreto cu ta regla e dianan di fiesta na Aruba Landsbesluit met zondagen gelijkgestelde dagen; AB 1989/GT 74)ta stipula den articulo 1 parafo 1 cu e fecha di 18 di maart so ta un dia di fiesta, no obstante riba ki dia e cay. Esaki encera cu su dialuna siguiente, dia 19 di maart 2012 e trahado no tin derecho riba un dia liber.

Na DAO nos ta kere cu e confusion riba e status di dialuna 19 di maart 2012 tin di haber cu e hecho cu e Decreto ariba menciona ta stipula den articulo 1 parafo 2, cu si e Dia di Labor (1 di mei) cay riba un diadomingo, anto su dialuna ta considera como un dia di fiesta pa e trahado, garantisando asina cu e trahado no ta perde su dia liber. Pero esaki ta conta solamente pa e Dia di Labor, no pa e otro dianan di fiesta cu lo por cay riba un diadomingo.

Resumiendo tin cu bisa cu dialuna dia 19 di maart 2012 ta un dia normal di trabou pa sector priva na Aruba.

Participacion URGENTE:

Cambio di Ruta Aruba International Half Marathon

IDEFRE ta informa na tur participante di e “27th Aruba International Half Marathon” cu ta tuma luga diadomingo awor, dia 18 di maart 2012, cu a bin un cambio den e ruta di e competencia.

Diadomingo ta ‘Dia di Himno y Bandera’ y tradicionalmente Gobierno ta celebra actonan protocolario pa conmemora e dia importante aki pa Aruba. E actonan protocolario aki ta tuma luga dilanti di Bestuurskantoor riba L. G. Smith Boulevard cu tambe normalmente ta parti di e ruta di e careda. Como tal e caminda lo ta cera pa trafico henter mainta y esaki ta haci necesariamente cu IDEFRE ta trece un cambio den e ruta di e careda.

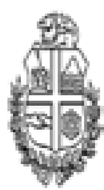
E ruta ta cuminsa normal pa 5:30am dilanti Joe Laveist Sport Park y via Pastoor Hendrickstraat ta subi caminda principal direccion Oranjestad. E cambio di ruta ta sosode na haltura di Price Smart unda e participantenan lo bira na man drechi y drenta Ave. Milio Croes Jr. sigui riba Wilhelminastraat despues Havenstraat te na e crusada patras di Royal Plaza ta bira na man robes drenta Weststraat y despues bira na man drechi pa subi L. G. Smith Boulevard direccion Alhambra Casino.

E waterpost di 17Km cu normalmente ta dilanti Talk of the Town e biaha aki lo wordo ubica den Wilhelmina straat dilanti Cuba’s Cooking net pabou di Warda di Polis na Oranjestad.

E parti di ruta unda mester desvia lo wordo marca cu flecha riba caminda pa yuda indica na e participantenan na unda mester core/cana y tambe lo tin personal riba ruta pa indica na unda mester bira.

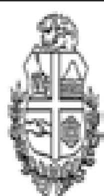
Ta pidi tur participante pa tuma bon nota di e cambio aki y tambe IDEFRE ta haci un yamada na tur automobilista pa coopera cu e participantenan tanto coredonan como canador pa asina nan por haya preferencia y siguridad riba e ruta entre 5:30am y 9:30am diadomingo awor.

Pa mas informacion riba ruta por tuma contacto cu Sr. Willy Willems of cu Sr. Junior Dake na oficina di IDEFRE na telefon 582 49 87.



Peticion pa aprobacion di un plan di parcelacion na **Modanza** conforme art. 33 di e Ordenanza di desaroyo teritorial (LRO). E concepto di e plan di parcelacion ta poni pa inspeccion publico na **DIP, Sabana Blanco 68**, durante un luna desde 16 di maart 2012 durante oranan di trabao.

Interesadonan por entrega te cu un luna despues di e termino aki nan punto di bista por escrito tocante e concepto di e plan di parcelacion cerca Ministro di Integracion, Infrastructura y Medio Ambiente pa medio di Director DIP.



Peticion pa aprobacion di un plan di parcelacion na **Shaba** conforme art. 33 di e Ordenanza di desaroyo teritorial (LRO). E concepto di e plan di parcelacion ta poni pa inspeccion publico na **DIP, Sabana Blanco 68**, durante un luna desde 16 di maart 2012 durante oranan di trabao.

Interesadonan por entrega te cu un luna despues di e termino aki nan punto di bista por escrito tocante e concepto di e plan di parcelacion cerca Ministro di Integracion, Infrastructura y Medio Ambiente pa medio di Director DIP.

Huez a duna nan te dia 28 awor pa

Bon Dia Aruba y periodista Hareld Faro mester sinta na mesa pa sondea posibilidadnan

DIARAZON ultimo den oranan di merdia durante un ora largo Huez di Corte di Prome Instancia a scucha e caso caminda e cas editor di Bon Dia Aruba, Caribbean Speed Printers a entama pa pidi pa termina e relacion di trabou di e periodista Hareld Faro, kende ta Hefe di Redaccion.



Esaki despues cu a surgi situacion caminda gerencia no por traha cu e periodista basa riba cambionan cu nan kier mira y no ta wordo realisa.

Ta trata di cambionan, manera a ser menciona, cu articulonan no mag caba riba frontpage. Pero tambe e hecho cu no a sinta cu un Operation Manager nobo cu a wordo treci cu e Hefe di Redaccion no kier a sinta cune.

Hareld Faro di su banda a bisa por medio di su abogado, Anthony Carlo cu no ta tur ora un articulo por cuminsa y caba riba front, ta debi n'e grandura di esaki, e importancia y e espacio cu tin disponibel. Pa loke t'e Operation Manager, e Hefe di Redaccion ta sinti cu e no ta wordo respeta, ya cu ningun momento el a wordo consulta riba contractacion di e persona aki; simplemente un dia a bise cu e persona aki a bin solicita y algun dia despues, cu e persona ta cuminsa traha e dia ey.



Gerencia ta kere cu simplemente e Hefe di Redaccion, Hareld Faro no ta flexibel y no por traha cune. E periodista su abogado a contesta cu su cliente ta dispuesto pa traha, e nunca a nenga di traha of haci su trabou. Mirando esaki, Hues a duna ambos partido e chens pa sinta na mesa y delibera riba e posibilidadnan di regreso di Hareld Faro, kende a ser manda cu vakantie obligatorio y no schorsing. Nan a haya dos siman di tempo pa sinta na mesa, wak si por haya un areglo, sea Faro ta sigui traha of e lo haya su retiro, pero contra pago, unda e.o. el a pidi pa haya un compensacion di 118 mil florin. Si esaki no logra, Corte lo dicta fayo den e caso aki, despues di 28 di maart awor.

Ban celebra Himno y Bandera 2012 como un solo pueblo riba Plaza Libertador Gilberto F. 'Betico' Croes

E celebracion di 25 aña di Status Aparte y 35 aña di nos Himno y Bandera cu a inicia aña pasa durante e celebracion di Himno y Bandera y cu a sigui durante aña 2011 cu diferente exposicionnan na diferente caminda riba tur dia 18 di cada luna y cu lo culmina e aña aki cu un celebracion grandisimo riba diasabra 17 di maart 2012.

E celebracion lo Inicia riba diasabra 17 di maart riba Plaza Monumento 18 di maart pa 5'or di atardi cu entrega floral, discurso di Vice Presidente di Fundacion Monumento 18 di maart, Sra. Charlotte Wolff - Croes, discurso di S.E. Minister President di Aruba mr. Sr. Mike Eman, presentacion di coro 'Coral Choir' dirigi pa Sr. Edisson Mademilia, canto di Sr. Victor Samuel.

Despues pa 6'or di atardi lo inicia e Feria Cultural Aruba Dushi Tera riba Plaza Libertador Gilberto F. 'Betico' Croes na Vondellaan, riba Stadionweg y Rumbastraat te den oranan laat di anochi na unda cu lo bay tin un clausura unico.

Den un forma di Feria Cultural, tur e cayanan lo wordo transforma unda cu lo bay tin nos artistanan local, 50 tent cu entre otro cumindanan crioyo, cuminda di lama, sopi, cos dushi, bolo, artesania, juice fresco, awa di coco, flor, mata, buki, remeditera, raspou y mucho mas. Pa nos muchanan lo tin dos 'Kids Corner pa deleita nos muchanan. Pa kita sed bar bon surti pa refresca tur e gargantanan durante e evento.

Banda di tur esaki lo tin presentacionnan simultaneo riba tres escenario.

Riba e escenario pa hubentud pa 6'or di atardi riba Plaza Bolivar lo bay tin presentacion di Exide Music, Abada Capoeira, Dream Boys, Undercover Crew, Youth in action y Transformer.

Mientras cu banda di Ex- John F. Kennedy School lo tin e escenario popular caminda cu for di 6'or di atardi lo tin presentacion di Rincon Crioyo, Rincon Boys y banda Flame.

Riba e escenario principal di Plaza Betico Croes lo tin presentacion di caha di orgel di Nelson Sprock, un canto di Tico Croes, The Steel Riders cu Ricky Figaroa, Baile di apertura di Scol di Baile bou direccion di Sra. Diana Antoinette sigui cu un potpouri, Ganadonan di Festival un Canto na nos Himno y Bandera, Steve Geerman, Lisamara Lacle, Cesar Olarte, Baile di Youth Chaz Dancers, Step by Step bou direccion di Sonia Geevers, canto di Chico Kock, baile di Pierewietje & Flash, canto di Janiro Eisden, Rondaya Universo di Aruba, Rosea Cultural bou direccion di Madeleine Kelly, canto di Jaydrick, Fatme Rigaud cu un poesia baila, canto di Ludwina Booi, canto di Edjean Semeleer y lo clausura cu un presentacion di Michael Lampe den combinacion cu un show.

Nos mandatario y invitadonan di exterior lo ta bay ta presente pa e show espectacular na e ocasion special aki. Un anochi cultural combina cu un celebracion caminda cu Comision Celebracion Dianan Nacional ta invita henter e pueblo di Aruba pa asisti y disfruta en grande fecha importante aki pa nos pais.

Diadomingo riba 18 di maart for di 9'or di mainta lo tin e acto protocolar dilanti di Bestuurskantoor riba L.G. Smith Boulevard y pa 5'or di atardi lo tin un celebracion riba Plaza Arubus na San Nicolas.

Lo tin servicio di Impuesto na Paradera dia 16 di maart

SERVICIO di Impuesto lo tin servicio di caha diabierna 16 di maart na oficina di Gobierno na Paradera for di 8 or y mey di mainta te cu 2 or y 45 di atardi.

Anteriormente a publica cu pa motibo di trabounan ariba e server di e sistema automatisa lo no tin servicio di caha na oficina di gobierno na Paradera pa haci pago na Elmar, WEB, FCCA, CableTV y CENSO. Pa e pagonan concerni por acudi na oficina di Gobierno sea na Noord of Santa Cruz.

Lo reanuda e servicionan menciona diamars 20 di maart despues di merdia, pero e servicio SIAD si ta sigui normalmente.

Tene cuenta cu dialuna 19 di maart tur oficina di Gobierno lo ta cera pa motibo cu e empleadonan tin un "ATV-dag".

Polis ta hiba conocido di polis su cas

Diarazon madruga 05.10, un homber ta yama polis y ta bisa cu e ta biba tras di Springfield Supermarket, y e ta tende un hende tosa y e homber ta na su porta di garashi. Polis a bay n'e sitio, pero no ta mira ningun hende, pero a sigui core patruya. Despues a resulta cu t'e conocido di polis, F.L., naci na Aruba di 37 aña, a wordo mira den becindario. E tabata pia bou y lomba sunu. E tabatin frieu y tabata tosa. Polis a hibe su cas.

Pareha ta come den restaurant sin placa pa paga

Diarazon 11.58, Central ta manda polis na un restaurant pa un intermediacion. Na yegada polis ta papia cu e homber M., kende ta bisa cu un pareha a drenta den e restaurant y a pidi cuminsa y cerbes. Ora cu a yega e ora di paga, nan no tabatin placa. Nan a bisa cu nan ta bay bancomatico pa busca placa y e muher a laga su celular atras. Despues di 5 minut nan a bolbe, pero sin placa. M. a puntra nan pa placa, pero tur dos a bira onbeschoft y a bandona e restaurant. M. a bisa polis cu e sa cu e homber yama "Ote". Relaciona cu esaki, polis a hiba e celular warda pa su doño bin buske. Polis a busca Ote, pero no a topa cune.

Ladronnan ta drenta horta durante dia

Diarazon merdia pa12.50, Central ta manda polis den Pedro Gallegostraat, pa un kiebro. Na yegada polis ta papia cu e habitante C., kende a bisa cu su suegro a sali for di e cas pa 8.30 y a laga tur cos den bon intacto. Ora cu el a bolbe 13.10, el a mira cu dor di e bentana di baño, ladronnan a drenta den e lugar. El a mira cu nan a bay cu un laptop marca Acer y un Playstation. Polis a tuma su keho.



Drs. Mervin Wyatt-Ras durante tratamento di presupuesto di Salubridad Publico y Deporte

Mester prepara debidamente pa retonan di salubridad publico



PARLAMENTARIO Mervin Wyatt Ras durante tratamento di presupuesto di pais Aruba pa loke ta trata ministerio di Salubridad Publico a haci diferente pregunta. E parlamentario a trece na prome luga e ponencia padilanti di Organisacion di Salud mundial (World Health Organisation (WHO) cu Salud ta un estado fisico completo, mental y social y no solamente ausencia di malesa. E parlamentario a trece alabes padilanti cu e ta preocupa pa cifranan alarmante. Malesanan cronico cu ta encera 60% di costonan di malesa di AZV. Esta cancer, diabetes y tambe problemanan cardiovascular, presion halto, loke a baha e cifranan di mortalidad. Si no haci algo e gastonan aki lo sigui subi. Aki nos tin cu trece cambio y traha mas na prevencion. E parlamentario a haci pregunta encuanto e gezondheidsonderzoek cu ta andando. E la boga pa inclui MBO ers tambe cu HBO ers pa fortifica cuido riba nivel di eerste lijn. Mervin a sali alabes na bentaha di e pashent cu ora e toch kier wordo referi na un specialista esaki mester por. alabes e la enfoca ariba con pa haci posibel cu nos hendenan por keda Aruba pa haya cuido medico di calidad halto. Pues con pa eleva calidad di nos cuido na pashentnan? Tambe pa loke ta trata e tempo cu pashent mester warda pa e por haya un cita cu un specialista y aki por a compronde cu ta bezig pa yega na mehoracion di tempo di espera pa pashentnan. Ademas Wyatt Ras a haci preguntanan encuanto derecho di pashent ora e tin keho. Con pa haya contesta mas pronto ariba su preguntanan. E Parlamentario a enfoca alabes ariba e malesa cu consecuencia grandi tanto mental, fisico, psicologico y tambe pa henter famia. A sabiendas cu e malesa lo crece. Awor tin un total di 1400 y pa 2023 esaki lo ta 2500. Lo mester prepara pues traha dam warda awa cu e problematica aki. Wyatt-Ras ta contento cu lo dedica atencion na lechi di pecho. Aki e mes a contribui na esaki dor di e ley di embaraso y parto cu a ser aproba na 2006, unda cu a dune e ser femenino y su baby mas derecho y a regla mas dia di verlof di embaraso y parto di 12 pa 14 siman y ademas a haci posibel pa e mama por duna lechi di pecho of kolf durante 25% di e dia cu e tin derecho ariba dje. E parlamentario a haci pregunta alabes encuanto e scolnan saludabel ariba e aspecto di cuido psicologico y social di muchanan. alabes e parlamentario a haci pregunta tocante di e cooperacion cu e paisnan den Reino, ya el a keda encarga durante un reunion den Reino na St. Maarten cu inventarisa loke tin na previsionnan ariba e tereno di salubridad y pa asina yega tambe na formanan di cooperacion cu otro pa asina hisa calidad di e servicio.

Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro (Fraccion MEP):

Porfin nos a haya un bista di cuanto placa lo costa pa traha, opera y mantene e tram

Durante tratamento di presupuesto di Minister Sevinger, e mandatario a pone e plan di factibilidad di e tram cu lo bay core den Centro di Oranjestad, riba mesa pa asina Pueblo porfin por haya sa ta cuanto placa lo costa pa traha, opera y mantene e tram aki.

Segun e plan di factibilidad traha na 2011, e inversion di e tram lo costa nos Pais aproximadamente 18,2 miyon. Lo pone tres tram core riba bateria y esaki lo costa 8.5 miyon. E railsnan pa e tram core riba dje lo costa nos 7 miyon. E garage na unda lo parkeer e tram lo costa 2.5 miyon y e training pa e personal y pa cuminsa operacion lo costa 240 mil, cu ta yega na un total di gasto di 18,2 miyon. Mester remarca si cu e gastonan pa e rails mientrastanto a sali dobel mas caro, pero e gastonan den e plan di factibilidad no a wordo adapta pa refleha e gasto extra aki. E gastonan aki, nos a compronde, lo wordo paga cu e fondonan di FDA. E gastonan di operacion y mantencion di e tram, e railsnan, overhead, garashi y otro gastonan relata na e proyecto aki, ta wordo calcula na 2,9 miyon pa 2013. Pa paga e inversion aki, Gobierno lo otorga consessie pa parkeermeters y parkeergarage na unda lo cobra Pueblo e minimo di 3 florin pa ora pa parkeer den Centro di Ciudad y lo cobra e minimo di 1,50 pa ora den e parkeergarages mas aleha di e Centro di Ciudad. Lo cobra pa derecho di uzo di nomber, lo cobra pa pone propaganda riba e tram y na e stophaltes y APA lo cobra tur turista crucero 1 dollar. Banda di esaki lo haya fondo for di e proceso di destaho, for di e ATA Product Development Fund y Gobierno naturalmente tambe lo contribui pa cubri un parti di e gastonan.

Segun e rapport di factibilidad, e concessies, derecho di uzo di nomber y propaganda lo trece 1,9 miyon aden pa asina por cubri e inversion aki. Esaki ta pone cu den e prome aña e proyecto di e tram lo tin un deficit di 1 miyon florin cu lo mester wordo cubri pa e fondonan cu ta bin liber di e proceso di destaho, for di e ATA Product Development Fund y for di Gobierno.

Awe nochi pa 7 or

Simar ta convoca miembronan pa un reunion informativo

DIRECTIVA di Sindicato di Maestro Arubano, Simar ta invita tur su miembronan pa asista na un reunion informativo, awe diabierna 16 maart pa 7:00'or, na sede di Simar na Sabana Blanco 36. Puntonan di agenda ta e.o.: Pensioen General presenta dor di APFA; Flex Pensioen presenta dor di SVb, sigui despues pa turno Liber.

Alabez Simar ta tuma e oportunidad pa informa cu lo tin diferente otro anochi di informacion pa miembro y no-miembro tocante e siguiente topiconan: Simar, kico y ken nos ta representa? Franke Hypotheek; Simar Preferred Employee Package (Aruba Bank).

E dia lo ta 23 maart 2012 na Filomena College MAVO (San Nicolas) y dia 30 di maart 2012 na sede di Simar. E anochi di informacion lo cuminsa pa 19:00.

Segun Parlamentario Clarisca Velasquez

Fraccion di MEP mes no tabata tey den reunion di parlamento pa sostene e mocion di nan colega Arondino Croes

Durante reunion publico caminda ta tratando presupuesto di pais Aruba unda ta tratando e parti di salubridad y deporte cu ta cay bou responsabilidad di Minister Visser. Ta solamente Sr. Arondino Croes di MEP a sinta henter dia awe den reunion di parlamento y na su turno pa hiba palabra den segunda tanda el a entrega un mocion caminda e mester a bay pidi sosten di otro parlamentarionan presente pa e por a entrega su mocion. Ta tristo pa mira con e mester a haya sosten di otro parlamentarionan pa su mocion pasobra su mes coleganan di fraccion niun no tabata tey. Arondino Croes su so mester a sinta scucha y sigui e reunion di parlamento caminda pueblo ta paga tur otro parlamentario tambe pa nan tey na pia di trabao y mester condena e ausencia di e otro parlamentarionan di MEP. Lo ta bon pa pueblo tuma bon nota di e ausencia di e parlamentarionan di MEP paso nan no ta saliendo na vanguardia di bienestar di nos pueblo den parlamento. Solamente nan ta ocupa nan cu practica politica partidista.






F.T.A.
ARUBA

Segun Parlamentario Clarisca Velasquez

Otro ley pa combati criminalidad

GOBIERNO a traha riba un codigo penal nobo cu ta regla tur acto cu ta castigabel pa ley y ta regla den e ley aki. Riba fecha 8 di juni 1020 e cambio di e codigo penal aki casi completo a yega parlamento. Na su turno e comision di Husticia di parlamento cual mi persona ta presidi a yama diferente encuentronan cu diferente instancia cu directamente y indirectamente ta bay traha cu e codigo penal aki, 29 di november 2010 a invita e orden di abogado pa scuchanan. Dia 27 di januari 2011 a invita Cuerpo Policial Arubano, Huesnan di corte di prome instancia, universiteit e facultad huridico pa asina scucha nan keho y preocupacion riba e cambio di ley grandi aki. E cambio di leynan aki ta na bienestar di pueblo di Aruba paso aki den ta regla tur e actonan cu ta castigabel pa ley. Hendenan cu ta comete actonan castigabel ta regla tur articulonan den e codigo penal aki cu polis por persigui e hendenan aki y hues por condenanan cu castigo di prizon of castigonan di boet tambe servicionan na comunidad y tambe hues por kita pertenencianan y pone nan na disposicion di gobierno. E ley aki ta bay traha preventivo (pa combati criminalidad) y represivo pa por persigui esnan cu haci nan mes culpabel na actonan castigabel pa e leynan den e codigo aki 6 di maart 2011 a trata e ley aki den comision central y 11 di april 2011 a sigura e ley aki y asina e la bay gobierno bek. Entretanto gobierno a haci 3 cambio den e ley aki y por fin e la pasa tur e instancianan y awor ta cla pa wordo trata den reunion publico. Nos ta contento cu porfin e ley ta cla pa wordo den reunion publico di parlamento pasobra un codigo penal nobo tawata necesario. Pueblo di Aruba keda pendiente pa e ley aki di codigo penal cu lo wordo trata y aproba den parlamento proximamente pa combati criminalidad cu ta na bienestar di nos pueblo.



Divi Links a tene un torneo di golf divertido

E Links Ladies a ricibi e hungadonan di golf di San Nicolas pa e torneo anual di scramble di dos persona, combinando e damanan di Playa cu e hende hombernan di San Nicolas pa un atardi di tremendo golf na Divi Links.

E atardi cu a resulta di esaki tabata sumamente dibertido, unda cu e miembronan di e San Nicolas Golf Club a yega na Divi Links pa topa y reta e Links Ladies, den nan unifornnan nobo. E evento a conta cu sponsor di Neutrogena y su productonan pa cuido di cutis, cual nan ta wordo importa pa e isla door di Manrique Capriles & Sons. Romar Trading a introduci un bebida elegante nobo, Nuvo, cual ta e prome liqueur frizzante na mundo, como e bebida di bon bini y e brindis di celebracion na e presentacion di premionan, segun Tabitha Fecunda, Gerente di Mercadeo & Promocion di Isla, The Links na Divi Aruba.

E resultado di e torneo tan disfruta tabata lo siguiente: Mas cerca di e Pin, Hende Homber, Ivan Arndell: Hende Muhe, Vivienne Theunissen. Ambos a ricibi un certificado di regalo for di The Links.

E Drive Mas Largo, Hende Homber, tabata Juan Maduro, kende a ricibi un set di regalo di Buchanan's Scotch Whiskey di Romar Trading, y for di e Hende Muhenan, Viviana Mosquera, kende a ricibi un set di regalo di Baileys Irish Cream di Romar Trading



Ganando e torneo, den prome luga, Carola Pinxter & Ronnie Brown a ricibi un set di regalo di producto di Neutrogena di Manrique Capriles & Sons, y den e di dos luga, Bonnie Pick & Alan Liverock a ricibi un Cena pa 2 na El Gaucho restaurant. Aki por mira algun impresion di e cancha di golf, e sponsornan y e ceremonia di premiacion na Mulligan's Golf Cafe, Bar & Restaurant.

E Aruba Golf Club, na San Nicolas, ta e cancha di golf mas bieu riba e isla, mientras cu Divi Links ta esun mas nobo. E prome a wordo funda na 1939, mientras cu Divi Links, un cancha di golf di 9 buraco, a habri na 2004 cu un fiesta di gala y un torneo di golf caritativo, cu presencia di Prins Albert di Monaco, Prins Pieter Christiaan di Hulanda, y Aruba su Prome Minister. Mientras cu Divi Links ta luhoso y berde y rondona pa villanan priva luhoso y lagunnan tropical, e cancha di San Nicolas ta un cancha di golf unico di desierto.

Presidente di Consumentenbond di Hulanda ta un orador riba derecho di consumidor

Bart Combée ta cla pa comparti su experiencia y duna guia na consumidornan di Aruba



RECIENTEMENTE Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a ricibi e orador principal p'e conferencia dedica na derecho di consumidor, sr. Bart Combée na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix. Sr. Bart Combée ta Presidente di e asociacion Hulandes di consumidor, cu a wordo funda na 1953 y tin 480 mil miembro. Aproximadamente 8% di tur hogar na Hulanda ta miembro di e "Consumentenbond".

Minister Hooyboer-Winklaar a organisa e conferencia aki cu e meta pa conscientisa consumidornan di Aruba riba nan derecho y tambe pa comparti informacion cu esnan presente con pa scoge y tuma mihor decision ora di haci un compra. Esaki sin duda ta un necesidad riba nos isla, esta pa por tin consumidornan cu mas conocemento di nan derechonan y cu por ta mas critico na momento di scoge ki producto nan ta cumpra y na unda!

Sr. Bart Combée tin experiencia di trabao tanto den comercio como den e area di organisacionnan caritativo. El a traha como Director Comercial di AVR, e compania mas grandi di coleccion di sushi na Hulanda y despues tabata Director di Viataal, West Nederland, un organisacion caritativo cu ta ofrece educacion y cuido na personanan cu handicap.

Bart Combée tambe tabata miembro di e conseho di ciudad di Rotterdam. Den tur su funcionnan, sr. Combée, kende ta un economista di profesion, semper a traha pa yega na metanan civico, na beneficio di e comunidad.

E conferencia pa consumidornan: "Empowering Aruban Consumers Conference 2012 – Time for action" ta tuma lugar dianan 15 y 16 di maart entre 6or di atardi pa 9or di anochi na Renaissance Convention Center. Entrada n'e conferencia aki ta gratis.





Brievenbus



DEN nos columna di ayera nos a menciona e maldito proyecto Racetrack. Aunke den campaña mi por a tuma nota cu na San Nicolas ciudadanonan a bisa mi direct cu hamas nan lo vota pa mi, pasobra ta mi a stroba e desaroyo di San Nicolas cu e Racetrack.

Increibel, cu hende no ta pensa pa nan mes. Imagina e crisis financiero di 2008, awe nos lo tabata tin un ruina di asfalt basha na San Nicolas, y cu un debe gigantesco cu pueblo mester paga ora e proyecto bati bancarota.

Pesey hasta Banco Central e tempo ey a duna conseho negativo.

Supuestamente ami lo ta contra desaroyo di San Nicolas, y pesey pueblo di San Nicolas a bolbe duna e Emannan un chens pa haci algo pa San Nicolas. Wel, te awe mi no a mira nada nada haci pa San Nicolas. A verf cas na Juana Morto, pero e habitantenan ta paga huur pa nan cas y FCCA tin e obligacion di verf e cas pa nan.

Diahuebs ta pone un banda toca y tene e pueblo contento bailando, pero esaki no a yuda cu desaroyo di San Nicolas. E siguiente dia, e mesun San Nicolas desola.

Ah, mi a lubida, e gran accion tabata cu Mike Eman a aparece braza cu un habitante di San Nicolas y Mike tabata bisti cu e t-shirt cu ta bisa „I love San Nicolas". Esaki t'e gran logro p'e pueblo di San Nicolas. Hopi scuma, pero poco chuculati.

Palabra bunita, promesa falso, y San Nicolas ta keda mescos, of mihor bisa ta sigui bay atras. Ta tristo pa cana den San Nicolas y mira e cantidad di negoshi cu a sera nan porta y e edificionan den mal estado.

Pero e pueblo votador di San Nicolas cada bez ta kere e promesa falso. No ta gaña Mike § Mike a gaña, sino ta e pueblo a kere nan. En todo caso, nos ta desea henter pueblo di Aruba un 18 di maart no solamente festivo sino tambe reflexivo, pa nos tur pensa cu nos no por sigui laga e destino di e pida baranca aki den man di nos gobernantenan abusador. Sigui email: arlampe@yahoo.com

Gerencia di AWEMainta no necesariamente ta di acuerdo cu e opinion di e columnista Armand Rudy Lampe. E ta keda totalmente responsabel pa contenido di su opinion.

Torneo "Himno y Bandera" di Bolas Criollas na Papaya Ranch

PAPAYA Ranch Bolas Criollas Team tin e grato placer pa anuncia temporada di bolas criollas 2012. Fin di siman venidero 20 ekipo di dama y 20 ekipo di cabayero lo bataya contra otro riba canchanan di Papaya Ranch. Torneo Himno y Bandera ta clasificacion pa XVI Torneo Internacional di Bolas Criollas cu participacion di Boneiro, Corsou, St. Maarten, Venezuela y Aruba fin di april na Papaya Ranch, Aruba. Diasabra 17 di maart pa 6:30 atardi lo inicia Torneo Himno y Bandera cu canto di himno y sake di prome bola. Diadomingo 18 di maart pa 10:00 di mainta lo sigui cu e weganan di bolas pa asina anochi saca e ganadonan di Torneo Himno y Bandera y clasificadonan pa XVI Torneo Internacional.

Manera ya ta custumber cu Papaya Ranch tin un cushina yena cu cumindanan crioyo y un bar bon surti cu productonan di Romar Trading. Tambe lo tin entretenimento musical tipico!

Papaya Ranch ta extende un invitacion cordial na tur hungado, ekipo, fanatico y specialmente pueblo di Aruba pa asina bin apoya nos ekiponan y tambe celebra nos Dia Nacional en grande.

JCI-Aruba ta presenta "Negotiation Skills"

Dia 31 di maart venidero JCI-Aruba ta organisando un seminario di "Negotiation Skills" pa nos comunidad. Esaki lo tuma luga na e edificio nobo di Enseñansa pa Empleo di 9'or di mainta pa 1'or di merdia; y lo wordo presenta door di JCI Trainer Mr. Dave Martinus.

Sr. Dave Martinus ta un miembro actual di nos organisacion y cu a logra diferente posicionnan importante den JCI. Recientemente Dave a wordo nomina como e most outstanding JCI Vice Presidente Internacional di e area di America y Caribe, cual ta un orguyo pa nos organisacion.

Di un of otro manera nos ta bezig ta negociando tur dia. Naturalmente esaki tin su tactica y secretonan con pa logra e miho resultadonan. Esaki ta un bon oportunidad pa cualkier persona cu lo kier siña un poco mas di negociacion pa asisti na e seminario aki cu lo priminti di ta hopi educativo y interesante.

E seminario aki ta costa solamente AWG 75.-. Esaki ta inclui: material di training, 1 koffie break y un certificado. Carchinan ta obtenibel cerca tur miembro di JCI Aruba, por reserva carchi mandando nos un e-mail na jci.aruba@yahoo.com of yamando e siguiente numbernan di telefon: 562-5334; 594-7864 y 594-3231. JCI Aruba ta haci un suplica na un y tur pa reserva e carchinan aki na tempo, ya cu cupo ta limita. Cumprando un carchi bo ta contribuyendo pa JCI Aruba sigui ofrece e hobennan di Aruba e oportunidad di desaroyo pa crea cambionan positivo. Pa mas informacion por comunica libremente via e-mail cu nos na jci.aruba@yahoo.com of bira amigo di nos riba facebook.

JCI
Negotiation Skills

Vision Days na La Cabana





DOS dia completo a wordo dedica na La Cabana Beach & Racquet Club na e resort su vision, bou di e lema: Servicio di Clase Mundial ta Pasa Akinan! Asociadonan di e resort a wordo invita pa admira un exposicion y wak un presentacion divertido di pelicula, cual a delinea y retira La Cabana su mision di mantene su posicion como un resort di time share orienta riba servicio di clase mundial, y enfatisando su balornan manera pasion, integridad, dedicacion, lealtad, responsabilidad ambiental, honestidad y cooperacion cu otro.

Vision Day a wordo planea den preparacion pa AOS, e resort su encuesta di opinion di asociado, cual tabatin como meta pa 2012 un porcentahe di 79.5% contra 78.9% di 2011.

Vision Days a recluta e participacion di e Comision Social, e Eagle Team y e Comision di Recursonan Humano, e Comision di Medio Ambiente, Salud & Siguridad y e Ekipo di Comision di Gran Cambio/Chispita.

E varios comisionnan activo y dinamico, crea pa maneha y dirigi e experiencia di asociadonan na e resort, a demostra nan logronan den e Sala di Entrenamento.

E Comision Social ta organisa eventonan celebratorio divertido tur luna, e Eagle Team ta traha na nomber di beneficionan di empleado, e Comision di Medio Ambiente, Salud & Siguridad ta promove practicanan ambiental responsabel y e Ekipo di Comision di Gran Cambio/Chispita, situa den e curason di e departamento di housekeeping, ta sigura cu e operacion ta cana manera debe ser, teniendo e liñanan di comunicacion habri y productividad halto. Aki por mira e Vision Days, bou di e lema Servicio di Clase Mundial ta Pasa Akinan.

BK® FISH MENU

Dive right in!







BIG FISH CAESAR SALAD

BK® FISH D-LUXE

BK® FISH FILET



BurgerKingAruba

HAVE IT YOUR WAY®



Deporte



Formula Uno ta bolbe Argentina despues di 15 aña

E Gran Pre di Formula Uno ta bolbe Argentino, despues di 15 aña, ta casi pa concreta, segun e presidente di e pais a revela, Cristina Fernandez Kirchner. "F-1 ta bolbe Argentina y lo wordo cori na Mar del Plata", segun e presidente a papia, y a bisa cu e pais "ta sede di F-1 ta algo cu nos merece e argentino nan pa por mustra e cosnan cu nos tin". E hefe di Argentina, a bisa cu ta spera sera e acuerdo cu e homber fuerte di F-1, e ingles Bernie Ecclestone, el a bisa cu e convenio lo ta pa tres temporada, entre 2013 y 2015, cu fecha probabel pa fin di november of comienso di december na Mar del Plata. "Mi ta spera cu por caba di firma, paso sino mi ta hura cumi ta mat'e", e mandatario a hasi un joke hunto cu e minister di Turismo, Enrique Meyer, cu ta esun encarga di realisa e ultimo deal-nan. E circuito lo ta di caya den e zona di Playa Grande, diseña pa arquitecto di Formula Uno cu ta responde na Ecclestone, segun a ser bisa. E anuncio sorpresivo tabata hasi despues di pasa check e autonan di e pilotonan argentino cu ta competi den e ultimo Rally Dakar, realisa na januari, entre nan e ruman nan Alejandro y Marco Patronelli, campeon y segundo lugar den e competencia. Alejandro kier a pone e helm riba su cabes, pero e presidente a bisa: "mi cabey ta bay bruha", el a bisa e corredor.

Djokovic, Nadal y Federer ta sigui den Indian Wells







E serbio Novak Djokovic, number 1 di mundo y defensor di titulo, e spaño Rafael Nadal, di dos den e ranking di ATP, y e suizo Roger Federer (tercer lugar den e ranking) a pasa pa cuarto di final di Indian Wells, e prome Masters 1000 di e temporada. E argentino, David Nalbandian a elimina e frances Jo-Wilfried Tsonga, di seis favorito. Djokovic a gana e spaño Pablo Andujar cu score di 6-0, 6-7 (5-7) y 6-2 den dos ora y 16 minuut, den e torneo aki riba cement, cu ta parti na premio 4.694.969 dollar. E number uno di mundo a tarda 27 minuut pa logra gana e prome set, aunke e wega tabata poco complica desde e comienso ora a perde tres bala pa kibra e serve den di dos wega.

Desde eynan e serbio a keda riba su wega y no a stop di para e spaño den su mihor version, cu a cuminsa exhibi su clase y defende bon riba e serve den di dos set.

E prome aviso a yega cu 3-3 den e score, momento di cual Djokovic tabata tin cu salba varios oportunidad pa impidi cu e spaño bay dilanti. E wega a sigui pareeuw t'e yega na e ultimo wega di e set. Di cual Andujar a probecha un descuido di Djokovic pa bay ariba 5-3. Andujar a keda purba wanta Djokovic pero despues no tabata por mas.

E spaño ta yega pa prome biaha den di cuatro round di Indian Wells den su carrera. Djokovic, lo enfrenta den e siguiente buelta e spaño Nicolas Almagro, number 12 di mundo, cu a elimina e checo Tomas Berdych, di 7 preclasifica, cu score di 6-4 y 6-0 den un ora y 14 minuut. Nadal lo enfrenta Nalbandian den e cuarto di final, cu a gana Alexandr Dolgopolov cu score di 6-3 y 6-2.

Mourinho:

"Tabata un wega hopi madura"

JOSE Mourinho, tecnico di Real Madrid, a elogia e nivel di e brasileño Kaká den e victoria di 4-1 riba CSKA Moscow cu ta duna nan e paso pa cuarto di final di Champions League, despues di un wega di cual el a califica como un "di gran madurez". "Mi tabata spera esaki, un team cu e cultura ey apesar di e empate na uno, si'n riesgo, nan tur patras compacto. Tin cuatro hungador cu ta Sali liher den contra y cu por crea peliger. Nan tabata tin hopi bon oportunidad na comienso di e wega, desde eynan tur cos tabata controla". "E tabata un wega, no un espectaculo, pero di gran madurez. Cu e 3-0 e tabata cla caba y e team a para un poco. E ultimo minuutnan tabata un poco preocupa", el a bisa. E sacrificio di Kaká a hiba Mourinho na papia di su trabou den e rueda di prensa. "El a hasi un wega espectacular. Na Italia el a hasi e mihor añanan di su carrera y nunca a traha tanto manera contra CSKA".

"Kaká a traha hopi bon pa e team. E ta normal cu ta yega e minuut 70 y su pianan no ta mescos mas. Den e prome tempo semper tabata move hopi y cu Mesut ta crea e mihor ocasion nan. Mi ta contento di loke ta hasiendo cu nos", el a splica. E tecnico di Madrid no ta lamenta e baha cu lo sufri den e ida di cuarto di final di un hungador asina importante pa e team manera Xabi Alonso. E mediocampista a haya un kaarchi geel di cual mester cumpli cu e ciclo di suspension. "Cu Xabi no tey no ta un problema. E ta un hungador hopi importante pero nos no ta bay yora paso no ta hunga e wega di ida. Nos ta bon, no ta ningun problema pa Lassana of Granero cu Khedira hunga. Of Sahin, di cual nos lo purba dun'e mas animo. Nos no ta bay yora, asina e ta descansa y lo hunga tur e weganan di Liga". Na final di e wega Mourinho a gradici e apoyo di e fanaticonan. Desde algun sector di e tribune por a scucha algun grito di keho pa e wega di awe apesar na e victoria. Despues di critica den varios ocasion su fanatico, e tecnico portugues a opta pa cambia su discurso. "Mi no ta critica ni comenta e apoyo of no di e tribune. Nos a pidi y lo sigui hasi esaki, pero mi no kier critica despues. Nos a sinti e apoyo di un grupito patras di e gol. E ta bunita y educa pa gradici nan", el a admiti. "Tin hopi clubnan cu tin stadion nan bashi y no ta hinka 80 mil persona. Si Real Madrid ta loke e ta, ta hopi debe na e publico. Despues tin cuestion cultural pa apoya mas o menos. Ta nan ta esnan cu ta pagami y no mester critica. Nos a sinti cu a wordo grita awe y cu un grupo patras di e gol a apoya nos semper". El a anuncia tres cambio di rotacion den e team cu lo hunga contra Malaga diadomingo awo. "Mi lo bay cu tur cos den Liga, paso e ta e competencia mas importante pa nos mes. Champions ta esun di oro, pero esun cu gana La Liga ta e mihor team den 11 luna. Y nos no ta bay regala ningun hende". El a papia di e fisico di su team. "Nos a hunga contra un rival cu tabata tres luna di vakantie. Ta hunga un wega pa siman y a hunga diabierna. Nos ta den e parti final die t emporada y nan ta cuminsa. Nos no ta machine. Nos a hasi un wega di madurez. Nos no a sufri nada t'e cu e ultimo 15 minuut". Na ultimo, a valora e palabra di Frank Beckenbauer, presidente di honor di Bayern Munich, cu a bisa cu ta spera evita bishita Real Madrid y Barcelona den cuarto di final, paso nan ta favorito. "Mi ta considera Beckenbauer un persona inteligente den e mundo di futbol, cu un experiencia cu ningun hende tin. Di manera inteligente ta manda e presion na otro banda y ta laga su team mas trankilo. E hungadornan di Bayern ta capas di gana cualkier otro. Ami ta considera nan un candidato hopi fuerte".



Karim Benzema:

"No ta Benzema of Higuain"

E frances Karim Benzema, delantero di Real Madrid, a nenga cu ta existi un problema cu e argentino Gonzalo Higuain, competencia directo pa hunga den e atake di e team blanco.

"No ta cuestion di Benzema of Higuain. Tin un team completo akinan y esey ta loke ta interesa", e frances a bisa. "E importante tabata gana y pasa pa siguiente round y nos a logra esey", Benzema a agrega, cu a score un di e cuatro golnan di e team, mescos cu Higuain. "Mi a score y tabata bon pa e team". "E wega a costa nos algo mas di lo normal. Pero na final nos ta gana", Benzema a conclui, cu a nenga mustra su preferencia pa un rival den cuarto di final.

Di otro banda, e defensa Sergio Ramos a mustra satisfecho den e clasificacion di e team y ta confia den e futuro di su team den e competencia, di cual por topa cu e vigente campeon, Barcelona.

Ramos a lamenta e kaarchi cu Xabi Alonso a ricibi, cu lo perde e wega di ida di cuarto di final. "Pa nos Xabi ta hopi importante. Fundamental. Pero tin un team amplio cu hungadornan cu ta spera e momento ey y oportunidad", el a agrega.

Riba e continuidad di e tecnico Jose Mourinho, e defensor di Real Madrid a mustra optimista. "Si ta depende di nos ta sigui pero no ta depende di nos. Pero tin contract y ta comparti opinion di Cristiano di cual lo sigui t'e final", el a conclui.



Dia Internacional di Hende Muhe a wordo conmemora na Radisson



E escritora y comentarista bon respeta Desiree Correa tabata e orador principal na Radisson Aruba Resort Casino & Spa, na ocasion di Dia Internacional di Hende Muhe. Tur e asociadonan femenino na e resort a wordo invita pa un buffet elegante di lunch cu a wordo teni den e Grand Caribbean Ballroom, y nan a disfruta di un lectura informativo di Correa cu a pone nan pensa ora el a reta e rolnan tradicional di Hende Homber/ Hende Muhe y a encurasha e hende muhenan den e publico presente pa reconoce nan balor y exigi e respet y cooperacion cu nan ta merece.

E hefenan di departamento di e resort a bisti como waiternan nechi, proveendo servicio atento y amabel, mientras cu esnan presente a wordo entreteni y educa.
E iniciativa anual a wordo ricibi entusiasticamente, unda cu Dia Internacional di Hende Muhe a wordo disfruta hopi pa e empleadonan na e resort.



Ekipo di Venevision na Aruba pa cubri nos "27th Aruba International Half Marathon"

FIN di siman venidero ta tuma luga e di '27th Aruba International Half Marathon' riba nos isla. Esaki ta e careda mas grandi pa Aruba y e ta conta cu un participacion grandi di hopi atleta di exterior, entre otro for di Merca, Hulanda, Corsou y Venezuela.

E aña aki oficina di Turismo di Aruba na Caracas a cuminsa promove e "Turismo Deportivo" y a haya bon reaccion. En conexion cu esaki ta bin Aruba e fin di siman aki un ekipo di grabacion for di e canal di television Venevision specialmente pa cubri e gran evento di nos International Half Marathon.

Hunto cu nos Medionan di Comunicacion di Aruba, e ekipo di Venevision ta bay ta presente na Alhambra Casino Foodcourt diabierna dia 16 di maart 2012 for di 7:00 pm. pa 9:00 pm. pa e "Pre Race Social Event". Y naturalmente e diadomingo mainta dia 18 di maart 2012 ta cubri e "27th Aruba International Half Marathon".

IDEFRE ta hopi contento cu e cobertura cu Aruba su International Half Marathon 2012 ta haya y ta haci uzo di e oportunidad pa invita tur atleta cu ta participa na e gran evento di diadomingo pa asisti diabierna awor y forma parti di e anochi di informacion na unda cu ta duna descripcion di e ruta, reglanan di e Half Marathon, detayenan pa check-in etc. Na mes momento ta desea hopi exito na tur atleta cu ta participa na Aruba su "27th International Half Marathon diadomingo dia 18 di maart 2012 cu ta sali pa 5:30 a.m. for di Joe Laveist Sport Park y finalisa na e parkinglot di Alhambra Casino.





Resultado di Fedeveta 40+ y siguiente weganan di 50+

Riba tereno di Nacional na Noord Teachers ta cay venci cu e score di 4 pa 0 na man di Nacional, a score Guillermo Guerra 3x y Juan Arrendondo. Na veld di Estrella e prome wega SCA di Paradera a sali gana cu e score di 1 pa 0 riba Arusur, Vincent Williams a score e unico gol. E di dos wega a bay entre Hooiberg y Barcelona, cu un tremendo gol di Marlon Maduro Hooiberg ta bay cas cu 3 punto. E ultimo wega na Sta. Cruz entre Bubali y Rooi Afo a keda empata na o gol. Na veld di San Luis den prome wega Inter ta logra un victoria di 5 pa 1 riba e ekipo di Arusuratletics. Esunnan cu a score ta R. Vanegas 2x, Ismael Machuca, Jury Suarez, E. Kun y pa Atletics Aloy Lee ta salba honor. E di dos wega entre Brazil y Caravel unda Caravel tawata gana 2 pa 0, mester a wordo suspendi despues di 13 min di wega pa motibo di coriente y luz. Esfuersonan a wordo haci pero envano. Naturalmente e wega aki lo wordo reprograma riba un diaranson anochi. E ultimo wega si por a sigui normal y ta Roma ta logra di anota e unico gol di wega ganando asina San Luis cu no por a habri score. Refereenan cu a duna nan cooperacion pa asina tur e weganan por a continua tawata, Aubrey Maduro, Mando Boekhoudt, Ismael Matos, May Lampe, Ernst Mohamed, Carlos Romney y Frans Dijkhoff. Diasabra awor e campeonato di 50+ lo continua riba tereno di Nacional cuminsando pa 5.30 ora Santos lo topa cu Arusur Atl, despues pa 6.45 Roma vs Bubali y e ultimo wega na Noord lo bay entre Nacional contra Inter. Na veld di Brittania tambe lo tin 3 wega, pa 5.30 nos ta haya Teachers vs Jong Brazil, sigui pa 6,45 Brittania vs SCA y pa 8.00 Caravel vs Barcelona. Manera custumber Bar y cushina lo ta bon surti, pero si bo mester stuur no bebe. Directiva di Fedeveta ta desea tur hende un weekend deportivo y un dushi 18 di Maart.

Fysio Actief
Cambridge Weight Plan

Fysio Actief/Cambridge

Kier a participa cu
Keto manera un bela cu e paga,
suave manera un brisa di marduga
asina a bay sosega.

Clara Marcela Mattemaker-Mathilda

Clara ta tanta di Heidi Dijkhoff-Lauffer.
Entiero lo tuma lugar diabierna 16 di maart. Pa e motibo aki Fysio Actief / Cambridge lo ta cera riba e fecha aki parti merdia.
Cu Clara sosega na pas.

Senor ta mi wardador, mi no tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forza.
Salmo: 23

Cu Honda pena, pero cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di Nos Ruman:

Altagracia Danila BERNADINA

Mihor conoci como "Danila"
* 21 july 1955 †12 maart 2012

Na nomber di su ruman:	Evelina y Esposo Raymond Levenston
Subrina stima:	Jennifer y Yui D'Jeandré
Su Omo:	Nicasio(Tuyo) Bernadina y esposa Delia
Primo(a) nan:	Wilfrido Bernadina, Rica y famia Alwin Bernadina, Marina y famia Jesus(Tjoepie) Bernadina, Lena y famia Rolando(Ronny) Bernadina, Rubia y famia Gladijs Maduro, Dolf y famia Mirlanda Bernadina, Victor y famia

Tur e otro primo y prima nan na Hulanda y Corsow
Tur e ajudante nan di S.P.D.
Tur su bon Bisiña nan di Jara-Complex

Famia nan na Corsow:	Antonia – van Blarcum – Newton – Nicolaas Molina – Groeneweg – Martijn – Lugo – Kalvenhoven – Cijntje.
Famia na Aruba:	Bernadina – Levenston – Rincones – Gomez Peña - Maat – Maduro – Tromp – Stamper - Orman

Acto di entiero ta tuma lugar diabierne 16 di maart 2012 pa 4or di atardi, saliendo for di Misa Fatima na Dakota pa Santana na Sabana Basora.
Di 2or di atardi nos defunto stima ta reposa den misa di Birgen di Fatima na Dakota.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of persona.
Disculpa nos cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

E defunto su deseo ta pa bisti color alegre.

Casonan den Corte di Prome Instancia pa awe

16 maart 2012 Corte di Prome Instancia

Orario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	E.A.E. G.G.Z.M. F.D.C.B.	E.E. y Z.M. y C.B. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia cu violencia di un tas cu contenido di un persona riba 20 di september 2011. E violencia a encera cu el a ranca e tas di e persona aki cu forsa di su scouro. E.E. ta wordo ademas acusa di a intencionalmente destrui auto di un persona riba e mes fecha ey, dor di bula riba su capa di motor y kibra su windshield.
10.00	M.C.S.	S. ta wordo acusa di exportacion di cocaina riba 7 di september 2011.
10.30	N.C.H.	H. ta wordo acusa di exportacion di cocaina riba 30 di september 2011.
11.00	C.P.d.I.R. E.C.H.	P.d.I.R. y C.H. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, importacion di cocaina riba 24 di september 2011.

SETAR

SETAR ta participa fayecimento di:

Sra. Maria Luisa Goedgedrag-Rosario

Mama di nos colega:

Jopie Goedgedrag

Trahando den Departamento di AOK

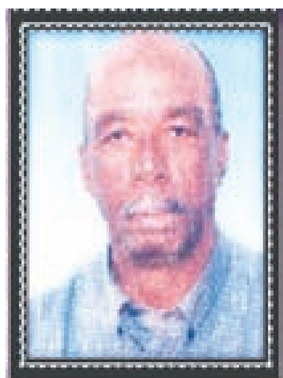
Acto di entiero lo tuma lugar diasabra dia 17 di maart 2012 di 9'or pa 11'or di mainta na misa St. Theresita y despues pa Santana Catolico na San Nicolas. Adres pa condolencia ta: Theresita Center na San Nicolas.

Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V. ta extende palabranan di condolencia na Jopie y demas famia Goedgedrag.



"Dios ta amor ….. y amor ta Dios,
Maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Rafael Antonio Guerrero

mihor conoci como "Puki"
*30-06-1941 †12-03-2012

Na nomber di su yiunan:
Giovanni y Ivy Guerrero-Wolff
Rafael Guerrero y famia

Nieta y nietonan:
Kimberly Guerrero, Randall Guerrero, Brandon Guerrero

Compañera di bida:
Sra. Francisca Antonia Pacheco y yiu

Rumannan:
Anna "Lolita" Illidge-Guerrero, yiunan y famia
Ramon "Chew" Guerrero, yiunan y famia
Albertico "Tico" y Emilia Guerrero, yiunan y famia
Erasmo "Ramito" Guerrero
Pablito Perez, yiunan y famia
Estella Guerrero, yiunan y famia
Rosita Desbarida, yiunan y famia
Priscilla y Leo Pineda Lopez, yiunan y famia
Clara Lopez, yiunan y famia
Franklin "Pele" Jacobs, yiunan y famia
Judith Jacobs, yiunan y famia
Ronnie "Apple" y Lienchi Jacobs, yiunan y famia
Erwin "Toyo" Jacobs, yiunan y famia
Harold "Colo" Jacobs, yiunan y famia
Ulrica Jacobs, yiunan y famia
Patricia Jacobs, yiunan y famia
Irene Jacobs, yiunan y famia
Brenda Jacobs, yiunan y famia
Jacky Jacobs, yiunan y famia
Erica Vargas, yiunan y famia
Shirley Cordilla, yiunan y famia
Milva Jacobs, yiunan y famia
Yvonne Jacobs, yiunan y famia

Sobrina y sobrinonan, prima y primonan, tur su bon amigonan (hopi pa menciona)

Famia: Guerrero, Wolff, Pacheco, Illidge, Perez, Desbarida, Lopez, Pineda, Jacobs, Vargas, Cordilla, Martis, Maduro, Arends, Krozendijk, Thode, Josepha, Ridderstap, Matos, Gumbs, Holsman, Dania y demas famia ta invita coleganan di Vista Security, bisiña, amigo y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 17 di maart 2012 pa 4'or di atardi na misa Birgen di Fatima pa Santana Sabana Basora. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa Birgen di Fatima na Dakota.

Adres pa condolencia; Aurora Funeral Home, diabierna 16 di maart 2012 di 7'or pa 9'or di anochi.

Si den nos tristesa nos por a lubida di menciona algun famia, nos ta pidi nos disculpa.



Na nos mes curpa, nos ta experiencia morto di Hesus, ya hende por mira su bida tambe den nos curpa. (2Cor 4:10)

Cu immenso tristesa nos ta anuncia fayecimento cristianamente di :



JOHANNES D. CROES

mihor conoci como Johan,
Na edad di 89 aña.
ex-miembro di Schutterij,
ex-empleado di Lago,
ex-Taxista 103

Su esposa: Joanna Croes-Vries (juffr. Nanachi)
Su yuinan:
Johannes (Johnny) Croes y Judella Jean d'Or
Michaël (Maikel) y Samantha Croes-Mathilda
Glenn y Evelien Croes-Verboom
Jacqueline y Ivan Penja-Croes
Su nieto y nietanan:
Roseline , Nikki, Ragnield, Tom .
Su rumannan:
Armando Lampe y esposa
Stella y famia
Anselma y famia
†Seferino y Annie y famia
†Felix y Maria y famia
Su cuñanan y swanan:
Mario Vries
Vda. Susanna (juffr. Sani) Fradl-Vries
Vdo. Guillermo Figaroa
Vda. Marie Hendriks-Vries
Lermiet Vries
Consuegro y consuegranan:
Frank y Edna Jean d'Or
Remigio y Maria Mathilda
Han y Imke Verboom
Vdo. Alberto Penja

Bisiña stima: Elvira Maduro-Dirks y famia
Mihor amigo: Felipe Erasmus y famia
Primo y primanan, sobrino y sobrinanan, comper y comernan, ihanan, ex-coleganan di Lago,
ex-compañeronan di Taxi, conocirnan y demas famia:
Croes, Vries, Lampe, Fradl, Figaroa, Hendriks, Dabian, Mathilda, Verboom, Penja, Jean d'Or, Fingal, Ridderstap, Geerman, Dubero, Maduro, Nava, Beckers, Celaire, Trimon, Tromp, Sankatsing, Werleman, Kock, Angela, Quandus, Hoevertz, Erasmus, Benschop, Arends, Carlo, v/d Camp, Dirksz, Monhemius, Wernet.

Acto di entiero lo tuma luga diasabra 17 di maart na misa Inmaculata Concepcion na Santa Cruz pa 11or di mainta y despues saliendo pa Santana catolico na Santa Cruz.
For di 9or di mainta e defunto lo ta reposa den misa.

Ta pidi nos disculpa pero no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza nos ta pidi nos disculpa.

Un donacion pa Wit Gele Kruis ta altamente aprecia lo tin un box disponibel pa esaki den misa.



Biba cada momento

" The Lord is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures.
He leadeth me beside the still waters. "
Ps. 23:1,2

With immense sorrow & pain in our heart, but accourding to God's will we announce the death of our beloved daughter, sister, mother, aunt, niece, cousin:



Natasha Anzinga Landsmark

Better known as: "Tasha"
Who passed away on the 9th of match 2012

Left to mourn her:

Mother: Beatrice Williams (Bea)
Father: Henry Landsmark (Lands)

Childeren: Shaquira Landsmark
Tashijke Landsmark
Tay- Shawn Landsmark

Brothers & sisters: Theresa Williams (Tina)
Jeffery Landsmark & family
Micah Landsmark & family
Albert Jr Landsmark

Nieces and nephews too numerous to mention

Aunts & uncles: Imeda Landsmark (US)
Evetta Wade (Monserat)
Almin Wade (Anguilla)
Carlyle Williams (US)
Othnell Williams (US)
Dolores Williams (US)
Elaine Lake (US)
Anthony Jones (Aruba)
Iraida Brown & family (Aruba)
Norma Landsmark (Aruba)
Claudius Williams (Aruba)

Great Aunt: Grace Wilson (Inez)

Close cousins: Rita Landsmark, Michael Landsmark, Rene Wilson

Close friends: Honerie Eights, Daniel Richardson, Xiomara Richardson, Sharlene Sholten.

Godmother: Sandra Wilson

Close friends to the family: Ruby Cathlin , Oraima Gario, Sandra da Gosta, Patty Best, Gloria Cornett.

Related to the family:
Landsmark, Williams, Lake, Manuela, Jones, Conett, Wilson, Arnaud, Mc Williams, Diania, Smit, Grovel, Dupersoy, Rivers, Wade

The funeral will take place on Friday, March 16, 2012 at 4 o'clock leaving the Santa Theresita to the Catholic cemetery in San Nicolas. The late Miss Landsmark will be laid out from 2 o'clock in the afternoon in the Santa Theresita in San Nicolas.
Condolence address: the Olive Tree Funeral Home, Thusday, March 15, 2012, 7 to 9 pm, Bernhardstraat 134-136
The family request not to wear dark colors (trahe alegre).
Forgive us if we have forgotten anyone in our grief.
After the funeral please no condolences at home.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	527-4000
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Ferguson Straat N.V.
Pariba di Brug: Centro Medico N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Yagua-Fingal
Pariba di Brug: dr. Tromp

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Cesar Olarte ganado di 5000 florin como premio di R.B.C. Bank

UN palabra di danki na tur cas comercial cu a yuda haci e di 17 festival "Un Canto pa Aruba y su Himno y Bandera" un exito completo. Na tur musico y cantante cu a pone e festival riba un nivel masha halto mes, un palabra di danki y pabien. R.B.C. Royal Bank Canada a duna e premio di 5000 florin na e ganado di e festival cu ta Cesar Olarte kende ta compositor/cantante y areglista hunto cu Hubert Thiel. Fundacion Un Canto Pa Aruba Su Himno y Bandera ta gradici F.C.C.A., Setar, J.R. Auto Center, Big Wheel Lotery, Botica Santa Cruz, Tropical Bottling Co. y cerbes Chill. Ministerio di Cultura di Gobierno, Directiva di Centro Di Bario Piedra Plat y bisindario, prensa cu a promove y cubri e festival. Na Radio Bo Guia cu a transmiti e festival tur tres anochi. Club di autonan clasico, Club di Harley, Grupo Scout Casibari Jan Lobbrecht. Na e huradonan, Presidente di hurado, coordinador y secretaria di e huradonan kende a sacrificanan weekend. Coordinadornan, maestronan di ceremonia, trahado di D.O.W., Serlimar, Carubian Festival, CEA, y tur cu tabatin tent di benta y e Pueblo di Aruba kendenan a haci e festival un exito.



Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Den bo a nace ilucionnan nobo cu relacion na amor. Problemanan familiar y personal ta wòrdo resolvé na beneficio di bo trankilidad.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Bo famia ta pone presion den bo relacionnan amoroso. Si bo tin pareha, cosnan ta presentá diferente cu pensamento positivo.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Bo impaciencia ta notabel y ta probabel cu bo ta actua sin pensa y sin hopi rasonamento. Tin hopi discucion e dianan aki y hasta un tanto agresivo. Tuma e cosnan cu calmo.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Despues di hopi contratempo y cierto indesicion di bo parti, bo ta bolbe recuperá bo confiansa na momento di actua y haci loke bo ta deseá.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Tene hopi cuidou n'e momentonan aki pa gasta mas di loke bo gana. E actividadnan na aire liber ta atractivo.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Ta abo ta responsabel awor di corigí e erornan di otro persona, especialmente den bo área. Desaroyá pasenshi cu tardi of tempran nan ta reconocé bo esfuersonan.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Bo kier renobá algun plan di dieta o cuminsá uno completamente diferente cu ta dunábo e mihor resultado. Sigui siendo hopi beneficioso pa bo trabou en conhunto.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Si e conquista o romance no progresá, awor bo tin lus bèrdè pa pone den práctica bo plannan pa un relacion mas stabil y duradero.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Awor bo ta busca pa divertí y pasa bon. Bo salúd ta dependé grandemente di bo estado emocional.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Amor pa bo ta un tanto instabil. Bo tin cu ser bondadoso cu bo tempo y us'é cu bo pareha. Di exigí hopi y spera loke bo no sa di duna, no t'e mihor manera.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Loke tabata wantá, a cuminsá move. Placa cu nan tabata debé bo, ta bin bèk pa bo. Ricibí loke bo a spera ya pa tempo caba.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Bo plannan ta hopi y hopi bon tambe. Ta momento pa revitalisá bo espírito y siña e profundidad di bo bida. Lectura y temanan religioso ta yama bo atencion.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 15 Maart 2012

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.77	1.79	1.81
Engelse Pond Sterling	2.72	2.77	2.83
Zwitserse Frank per CHF. 100	192.10	192.82	193.62
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	211.77	213.70	215.85
Euro per XEU. 100	230.45	232.55	234.89

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Aruba Bank ta anuncia anochi informativo tocante hipoteca

Cu abogado, notario, fiscalista y conseheronan di hipoteca como orador

PA yuda nos comunidad pa ta bon informa tocante tur locual tin di haber ora ta bay aplica pa un hipoteca, Aruba Bank ta bolbe organisa un otro anochi informativo cu e tema di Hipoteca.
Di e forma aki ta suministra mas informacion, guia y tips na clientenan interesa den cumpra , of construi un cas.
E anochi di informacion ta tuma lugar diarazon dia 28 di maart 2012 cuminsando 6or di atardi pa 10or di anochi den Renaissance Convention Center. Entrada p'e evento aki lo ta gratis.
Pa registra por yama Call Center di Aruba Bank na 527-7700, tambe por subi online riba www.arubabank.com of personalmente na un di e branchnan di Aruba Bank, situa strategicamente rond di nos isla.

Durante e anochi informativo tocante hipoteca, lo cubri varios topico cu ta di interes general, manera: Hipoteca, kico bo mester pa yega na un cas; Tereno Erfpacht, kico ta e reglanan y su proceso; Bo derechonan riba bo cas den matrimonio y ora di separacion; Huur of cumpra cas, cua ta mas beneficioso pa cu impuesto y tambe e topico di seguro.
Diferente orador lo duna informacion riba nan tereno: Abogado mr. Monica Kock di Monica Kock & Partners Advocatenkantoor, Notario mr. Marion Tromp di Notariskantoor M.J.C. Tromp, Fiscalista mr. Ryan Kock di Atlas Accountancy Tax Legal & Advisory Services y tambe Lilian Hoek y Noraiza Maduro di Aruba Bank.
Pa tur esnan cu haci acto di presencia, Aruba Bank lo rifa un doorprize.

Aurora Funeral Home
Cumana 76 Oranjestad,Aruba Tel: 588-6699 Fax: 588-6698 Cel : 593-0857 / 560-1403

Keto manera un bela cu a paga,
suave manera un brisa di marduga
asina a bay sosega

Clara Marcela Mattemaker-Mathilda

Na nomber di su casa:
Jacob Mattemaker

Yiunan y nietonan:
Clarisa Mattemaker y Patrick Kipping, Douchka y Phileine
Luzina y Jacob de Greef-Mattemaker, Winston y Anna Claire

Rumannan:
Dora Lauffer-Mathilda y esposo
Marina de Beijer-Mathilda y esposo
Remigio Mathilda y esposa
Dionisia Mathilda
Viuda di Tarciso Mathilda (Hulanda)
Nora Mathilda
Victor Mathilda y Julia Chaj
Marietje Martinus-Mathilda y esposo
Luis Geerman

Tanta Rafaela Ras-Fingal
Omo Johan Martir (Corsou)
Betty Goeloe
Jose Maria Sambo

Sobrino y sobrina, primo y primanan, na Aruba, Corsou y Hulanda
Bisiñanan, amiganan na Aruba, Boneiro, Corsou y Hulanda

Acto di entiero lo tuma luga diabierna 16 di maart, saliendo for di misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz, Aruba pa Santana Catholico Santa Maria, Santa Cruz, Aruba. Defunto lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa. Y pa 4'or di atardi lo tin un Santo Sacrificio di misa.

Un donacion pa Edmund Harms Stichting ta altamente aprecia.

Aurora Funeral Home
Cumana 76 Oranjestad,Aruba Tel: 588-6699 Fax: 588-6698 Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento & Invitacion

Na nomber di famia nos kier a gradici tur persona cu di un of otro manera a demostra nan dedicacion, amor y cariño durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos estimado "Papa Cheban"

Esteban Angela

"Papa Cheban, Mo Ban, Chebo"

Un gradicimento sincero ta bay na famia, amistad y conocirnan cu a acompaña nos den e momentonan dificil. Danki special ta bay na zusternan Bareño, Inaira, Olivia, broeder André y Koningin Wilhelmina Kankerfonds. Señor Piet de Cuba danki pa yena nos curazon cu e bunita cancionan. Na Aurora Funeral Home un danki pa e servicio excelente. Na cada un cu a duna sosten y a acompaña nos durante e momentonan dificil un danki di curazon, esaki ta un gran consuelo pa nos.

Nos kier a hasi un invitacion pa 2 Santo Sacrificio di misa pa descanso di alma di nos difunto stima, riba dianan: 18 di maart pa 6.30 pm y 20 di maart pa 7'or pm na misa Immaculada Concepcion na Sta. Cruz.
Despues di ultimo misa lo tin un rosario na cas, Rooi Bosal # 92.

Bo presencia lo nifica hopi pa nos.

---

the Olive tree funeral home
Biba cada momento

" Blessed are they that mourn: for they shall be comforted. "
Matthew 5:4

With deep sympathy we announce the death of:

Max E. de Graf

Better known as: "Tony"
13 September 1940 – 14 March 2012

Date and time of funeral will be announced at a later date.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Aurora Funeral Home
Cumana 76 Oranjestad,Aruba Tel: 588-6699 Fax: 588-6698 Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento/ Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a compaña nos na e momentonan dificil di fayecimento y entiero di

(Nata)

Fortunata Semeleer-Ruiz

Boso presencia, yamada y orashon pa forsa, tabata di gran sosten pa nos.

Na mes momento nos kier invita pa un santo sacrificio di misa:
diasabra 17 di maart 2012, 7'or di anochi na misa Santa Anna na Noord.

Nos lo aprecia boso presencia

Aki tin Ambiente

Tur diabierna nos edicion di "Aki Tin Ambiente" Unda nos lo informa bo unda a ambiente lo ta pa full a weekend



Hot Ones







Impact



Tsunami